

在故宮遇見泰國—— 「薩瓦蒂泰」教育推廣特展導讀

■ 周奕妘

「薩瓦蒂」取泰語 Sawasdee 吉祥美好之音譯；泰國和臺灣不僅是觀光與產業上重要的國際鄰居，在文化上亦有許多相映成趣之處。藉由本院圖書文獻和器物收藏，以及泰國暹羅博物館、泰國貿易經濟辦事處、財團法人成陽藝術文化基金會、國立政治大學歷史學系及臺灣新住民團體的支持與協助下，推出「2019 故宮亞洲藝術節——泰國月」活動及「薩瓦蒂泰——故宮泰文化特展」。

本展以院藏圖書文獻史料出發，結合新入藏之宗教造像、陶瓷器與織品文物，並串聯同期展出之「芳茗遠播——亞洲茶文化展」、「泥土的座標——院藏陶瓷展」、「四海名物——國立故宮博物院新入藏亞洲文物精選」等展件品項，首度以異文化為題，分三單元由其歷史記載、精神文化到生活物質，推出綜覽式的教育推廣型展覽，與民眾共同探索既熟悉又陌生的泰文化，期待未來能持續拓展，引介亞洲迷人的多元文化與藝術內涵。



圖1 | 唐 玄奘撰 〈傳聞六國〉 《大唐西域記》 清乾隆間寫文淵閣四庫全書本 國立故宮博物院藏



圖2 泰國 15世紀 素可泰 西撒查納萊窯 鐵繪魚紋盤
國立故宮博物院藏 泰國曼谷大學東南亞陶瓷博物館捐贈



圖3 泰國 15世紀 素可泰 西撒查納萊窯 青瓷劃花花口
折沿大盤 國立故宮博物院藏 泰國曼谷大學東南亞陶瓷
博物館捐贈

遇見暹羅

位於連結東亞及南亞的季風區、對外來文化相對開放的泰國，自古便善用其地理位置，在十五、十六世紀開啟與西方國家的互動，成為亞洲海上貿易樞紐之一員。她接納來自印度與中國的古文明，融合孟族、泰族、高棉等東南亞各族群元素，以及十九世紀歐洲傳入的信仰和物質文化，逐步涵化為璀璨的「泰文明」。

千年以來，在現代泰國疆域內曾先後出現、或數個文明同時並茂，如主要位於今日柬埔寨的扶南與真臘國、泰國南部盤盤國和赤土國、泰國北部八百媳婦國、馬來半島群島地區的三佛齊等城邦國家，顯示大陸東南亞地區，有別於華夏文明的非線性發展社會。¹

在現代國家建立以前，外國人多以「暹羅王國」稱呼泰國；直至廿世紀中葉，「泰國」這個名字，才在相對新穎的國族概念下產生。其中，唐三藏法師曾提及的「墮羅鉢底（Dvaravati，約六至十一世紀）」、泰族首個歷史王朝「素可泰（Sukhothai, 1238-1438）」、不落之城「阿瑜陀耶（Ayutthaya，

中譯大城，1350-1767）」，以及現今泰北清邁地區的「蘭納（Lan Na, 1296-1892）」皆為形塑現代泰國的重要城市。

一千四百多年前的《大唐西域記》〈傳聞六國〉篇章中記載的「墮羅鉢底」（圖1），²是以孟族人為主，在昭披耶河和素攀河沖積平原所建立的多民族王國。佛教於此時已傳入東南亞地區，成為當地信仰的根基，影響後世泰文化的形塑。

元代史書中提及該地原有「暹國」及「羅斛」二國。³「暹國」應是指建都於泰國中部的「素可泰」，其在十三世紀時，已發展出體系完整的古泰文。載有素可泰王蘭甘亨大帝（1239-1298，意為勇敢的羅摩）重要事蹟的「蘭甘亨碑銘（Sukhothai Inscription No.1）」，普遍被認為是現存最早的泰文文獻。

自素可泰時期起，暹羅即頻繁與中國貿易並建立外交關係。至十四、十五世紀時，蔚為風尚的中式陶瓷風格傳入泰國，於當地發展出受青花瓷影響的釉下鐵繪瓷（圖2）還有具龍泉窯風格的青瓷（圖3），其以精緻的



圖4 清 張廷玉等撰 《欽定明史》 乾隆4年武英殿刊本 國立故宮博物院藏



圖5 清 陳夢雷編 《欽定古今圖書集成》 雍正4年武英殿銅活字本 國立故宮博物院藏

建築裝飾、繪有魚紋或花草紋的器皿最為著名，受南洋群島、日本以至印度洋貿易圈等市場喜愛。

十四世紀時，素可泰南邊的阿瑜陀耶勢力興起，並於十五世紀中葉併吞素可泰。明太祖洪武十年（1377）阿瑜陀耶王子出訪中國，朱元璋隨即回贈「暹羅國王之印」；航海家鄭和，亦曾於永樂年間數次受派赴暹羅交流。即便政權更迭，「暹羅」成為中國在外交上對泰國的稱呼直至廿世紀。（圖4）⁴

除此之外，在當今泰國北部清邁地區，還有二度抵抗蒙古武力入侵、元明史書稱「八百媳婦」⁵的蘭納文明；其語言文字皆獨立於暹羅之外，自1556年起斷斷續續成為緬甸或暹羅屬國，至1892年併入暹羅版圖。史書記載「八百媳婦」名稱起源於該國國王的八百位妻子。（圖5）⁶事實上，泰族傳統農業社會多有女性主導家庭決策及經濟之例，說明有別於華人的性別觀念。⁷

暹羅與中國的外交關係

在中國特殊的朝貢制度下，暹羅須積極表達臣服才能取得順暢的貿易管道。當貢使攜帶海外異物贈與中國皇帝，朝廷亦會回贈更加貴重的禮品，以凸顯其天朝自居的尊崇。⁸而對暹羅而言，遣使至中國進表、按律例朝貢，則或許是可取得巨大利益的貿易機會，同時又能藉獲得大國認可、壯大威望的外交策略。

自明代洪武年間起，暹羅通常依例一至三年一貢，至大清乾隆至道光年間，暹羅與中國往來則愈顯頻繁。（圖6）故宮圖書文獻庫房裡有一件由吞武里王朝（Thonburi Kingdom, 1767-1782）建國君主鄭信（Taksin，

清廷稱鄭昭，1734-1782）寄交，經翻譯成漢文的書信。（圖7）⁹推測因當時政局不穩，其為鞏固政治地位，積極向清國示好欲爭取認可，在乾隆四十六年（1781）還有「貢外之貢」的紀錄。¹⁰可惜的是，該次使節團返國後，吞武里王朝已被推翻，鄭王亦被殺害。

此外，還有由曼谷王朝拉瑪三世（1788-1851）送給清代道光皇帝（1782-1850）以金箔刻寫的「金葉（suphanna bat）」國書，收納在精美的螺鈿漆盒中。（圖8）據大清內務府《活計檔》記載，當時來自外國刻寫在金、銀葉上的書信，通常定期銷毀熔化以作他用，現存文物極其珍稀。¹¹金箔上的文字已模糊不清，藉本展機緣，在國立政治大學陳鴻瑜教授的協助之下終能將原文譯出，解讀近二百年前外交文件上的線索。詳見〈揭開國立故宮博物院典藏之暹羅金葉表文之神秘面紗〉一文。

溫暖潮濕的自然環境，造就泰國農業立國的根基。清代閩粵地區缺糧時，便曾由暹羅進口稻米，雖在清宮檔案中記載的頻率及總量上皆不算特別突出，但其指出一有趣的現象。出航貿易成本高，進口稻米利潤低，但時任福建巡撫以閩南地區土地有限、糧食不足為由，請求朝廷准許商人領取地方官府證明文書，赴暹羅購買米、並在當地造船回運中國。買回的米除無需上繳，還會給予隨船貨物稅務減免的優惠，甚至為商人加封頂戴，有意借此維護中國華南地區進出口貿易利益。（圖9）¹²

大航海時代以後

十六世紀後，海運逐漸取代陸路作為歐亞貿易主要途徑，讓擁有地理優勢的暹羅成

為國際貿易集散地之一。中國茶葉、瓷器、絲綢，印度棉織品、東南亞香料、金、錫，以及西亞串珠與玻璃器皿等，皆可在東南亞集貨地進行買賣，宗教的傳播也隨商旅移動持續進行。（圖 10）

取《羅摩衍那》史詩中的阿育陀城（Ayodhya）「不可攻摧」之意而名的阿瑜陀耶（Ayutthaya），主要由國王主導海外生意。其境內有來自中國、印度、日本、波斯

等地的各國商人聚集；伊朗人的商業活動又於十七世紀後半最繁盛，時常以暹羅皇室之名前往日本長崎進行貿易。¹³而葡萄牙、荷蘭、英國、法國等歐洲商旅到來後，亦以暹羅作為其在遠東商貿與傳教的中轉站。為因應繁忙的港口業務，阿瑜陀耶設立了暹羅第一個專責港務事務的政府部門「Krom Tha」。

對外交與西方科技採開放態度的那萊王（King Narai the Great, 1632-1688），任內除



圖 6 | 清 乾隆年間 交趾中南半島情形圖 國立故宮博物院藏

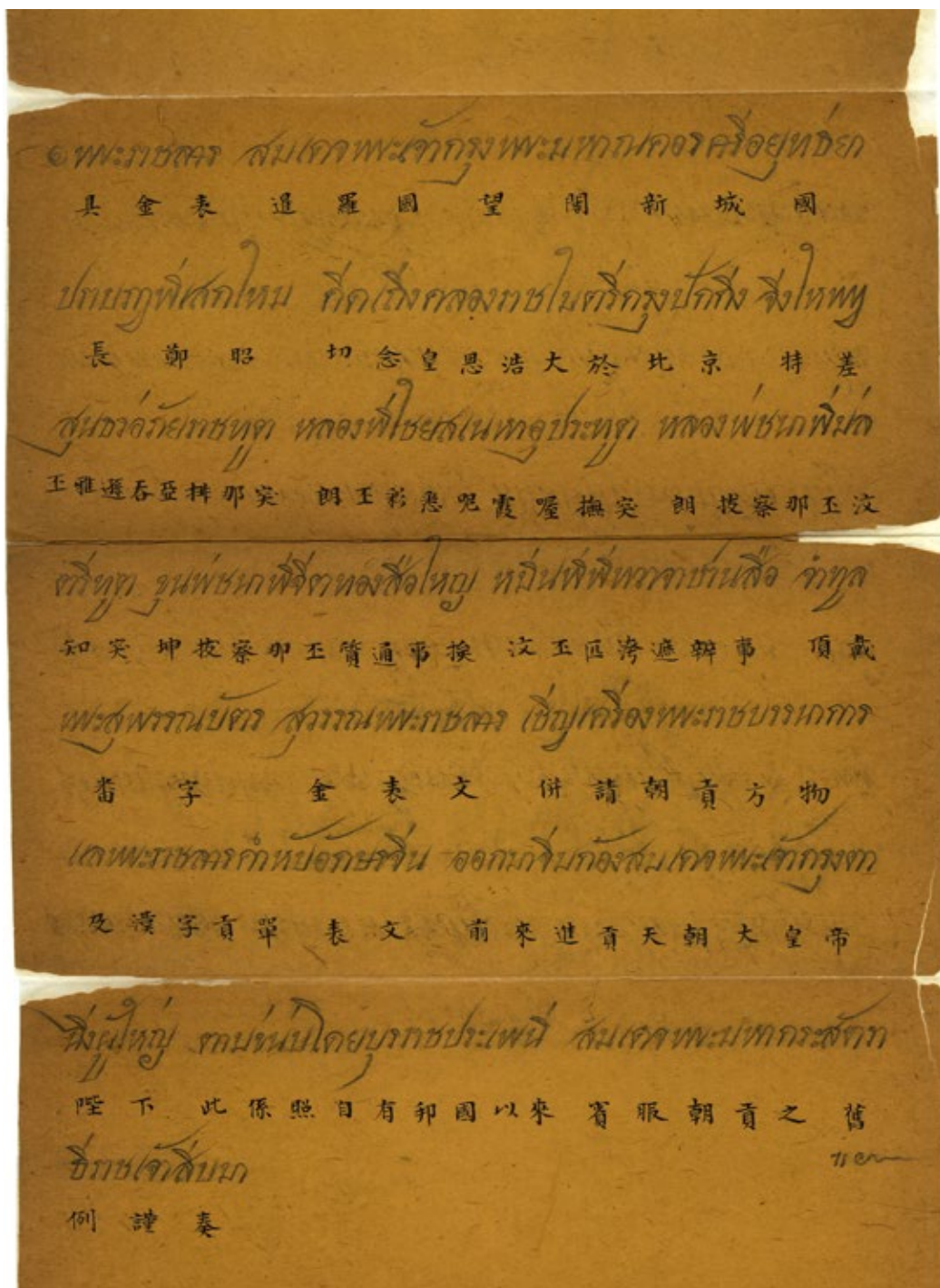


圖7 清暹羅國長鄭昭〈為具金表進貢天朝事〉 清乾隆朝 國立故宮博物院藏
 本件檔案漢字為清宮四譯館所譯，與實際文義有異，泰文譯文如下：
 阿瑜陀耶王國國王謹致書。
 國王登基後切念與北京長年交誼。為此特命 Phraya Sunthon Aphaï 擔任首席大使，Luang Phichai Saneha 作為副使，Luang Phorchana Simon 為第三特使，Khun Phorchana Phichit 為通譯，Mun Phiphit Wachá 為秘書長。遵循偉大國王所繼承的傳統，他們將尊敬地攜帶皇家金盤、皇室禮品及金業信箋，前赴清宮親呈大清皇帝。

與歐洲國家建立友好關係，更曾晉用外國人擔任宮廷要職，命西洋商船為皇室服務；華人與穆斯林亦因善於經商，任財政官職。那萊王與法王路易十四遣使來往的紀錄，成為暹羅外交史上的重要篇章。（圖 11）然而，各國勢力對政治、宗教權力的角逐和商業利益的爭奪，卻也動搖了阿瑜陀耶王朝的穩定；轉向封閉外交政策後，因宮廷內鬥致國勢衰微，被緬甸攻下而亡。¹⁴

十九世紀曼谷王朝時期，東南亞各國皆面臨帝國主義國家船堅炮利的侵略，閉關政策面臨失效。泰國皇室以「國族」、「佛教」、「皇室」鼎足而三的概念，團結民族信心應對外國勢力；透過談判和權宜的外交策略，使列強間彼此牽制，成為十九世紀東南亞唯一未淪為殖民地的國家。「暹羅王國」於廿世紀初轉型為君主立憲制國家，並於 1939 正式更名為具民族國家意義的「泰國」。



圖 8 清 道光 暹羅國金葉表文及螺細漆盒 國立故宮博物院藏

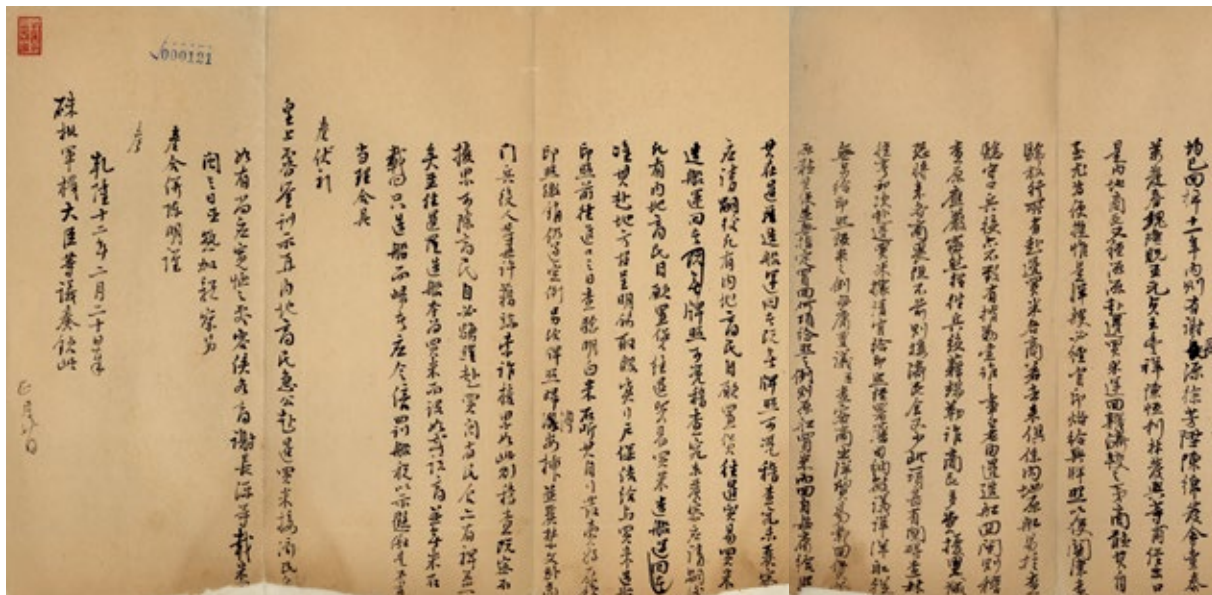


圖 9 清 福建巡撫陳大受奏〈為許內地商民有願往暹貿易買米造船運回者，呈官取結給照事〉 乾隆 12 年 01 月 20 日 9 扣 國立故宮博物院藏

信仰的異質與再生

泰國佛教主要以錫蘭傳入的上座部（theravāda）為基礎，並吸收婆羅門教／印度教元素和泛靈信仰形塑而成，在人民精神、生活及政治上，佔有崇高地位。¹⁵ 素可泰時期，精通佛學與科學的利泰王（Lethai, 1298-1323）在位時，親自偕同高僧編寫泰國佛教經典「三界論」，其所闡述業力因果與輪迴的宇宙觀，深植於泰國人民心中。（圖 12）

在當代泰國日常生活中，亦見印度古文明信仰的影跡。如觀光客熟悉的「四面神」，為印度教三大主神之一梵天（Brahma）。象頭神（Ganesha）則是濕婆神（Shiva）的兒子。泰皇稱號「拉瑪」象徵毗濕奴（Vishnu）的化身，其坐騎——威力非凡的護法神——金翅鳥（Garuda），¹⁶ 即為泰國國徽。於 2018 年成為世界非物質文化遺產的泰國面具舞劇《拉瑪堅（Ramakien）》，故事以印度神話史詩《羅摩

衍那（Ramayana）》為藍本，其有關因果轉世、正邪之戰的情節，亦體現了泰國人的價值觀。

在主流宗教之外，歷史悠久的萬物有靈論依舊屹立不搖。如《海國聞見錄》中提及暹羅人為造船伐樹時，會先以咒語祈求允許。¹⁷ 當代泰國仍盛行配戴由法術加持，刻有高僧或神明的「佛牌」來趨吉避凶。或在身體紋上具法力的圖案或經文來保佑平安。在商家中亦可見招財貓般招手的南卦女神。

本次展出一件造型特殊的動物瓷器，頭部有大象長鼻，身體則有翅膀與尾翼。即為具泰國特色的喜馬潘森林（Himmapan）神獸「Kocha Puksa」或「Karin Puksa」。（圖 13）源自「三界論」中的喜馬潘森林位於須彌山下、天界與凡間之間，住著近百種神獸，其充滿想像力的奇幻風格是泰國藝術靈感的重要來源。¹⁸

另一件飾有合掌天人的轎子杆頭，其面部為鼻寬嘴闊具高棉風格的人臉，為泰國常

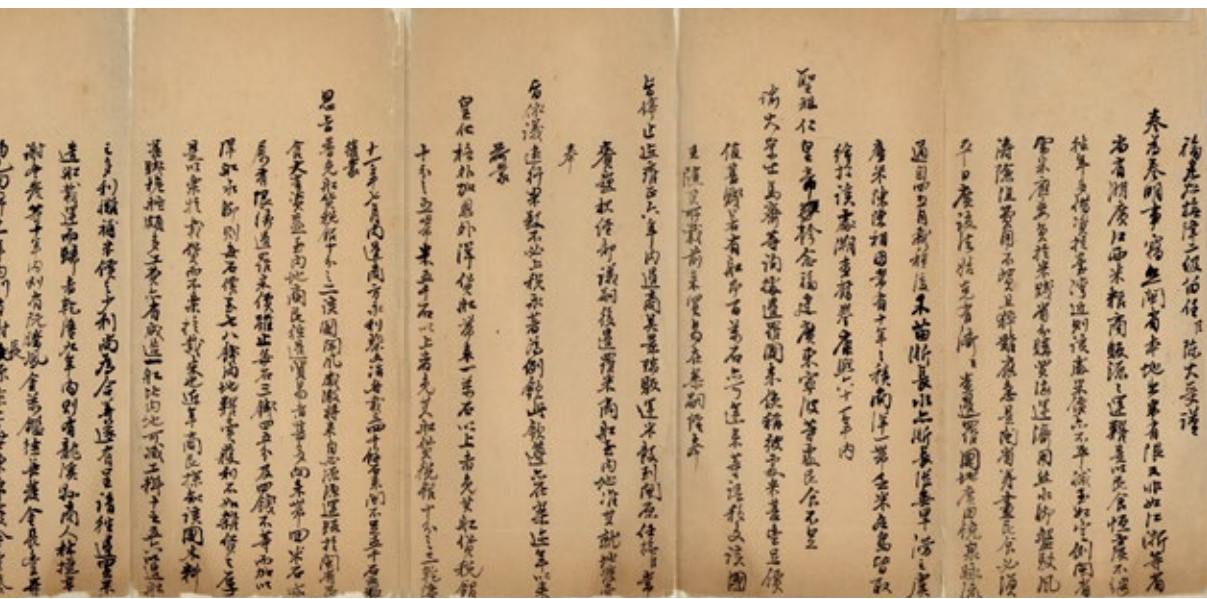




圖10 | 泰國 15~16世紀 素可泰 西撒查納萊窯 青釉人物、動物、小罐等 國立故宮博物院藏

見的守護神「Thephanom」，其形象常由火焰狀的蔓草紋中而生，成對或重覆並列；除常見於寺廟或宗教用品上，亦為泰國繪畫、織品、五彩瓷器等藝術品的經典紋飾。（圖14）

泰國憲法規定泰皇必須為佛教徒，並做為佛教的守護者，但泰國法律保障了人民的宗教自由。當代泰國仍以佛教為主要宗教，其次為伊斯蘭教及基督教，還有少部分的錫克教徒和印度教徒。多種複雜交錯的價值理念，難免產生流派之間的競逐；不過，多元的信仰提供了人民對於生命意義和哲學的多面向思考，形塑出實踐於日常生活中，具特色的泰式宇宙觀。

瑰麗的泰式衣秀

為佛教儀式或家族重要場合進行織造，是泰國歷史悠久的傳統，其中又以高品質的手工絲織最為著名，金黃色澤的泰國原生蠶



*Audience solennelle donnée par le Roy de Siam à M^r le Chevalier de Chaumont Am-
bassadeur extraordinaire de son M^{te} maître auprès de ce Roy, en la fête accompagnée de
M^r l'Evêque de Metropolis et de M^r l'Abbé de Chartres et de M^r le Comte de Saxe
occupés à l'audience dans un grand appartement de la Cour de son M^{te} maître dans une salle
d'or, et le Roy se faisant pour y assister habillé que M^r Chaumont son principal Ministre
à la française et les premiers Mandarins s'étant précédés M^r l'ambassadeur, et ensuite ce fut
au point de l'audience le Roy et s'avança au devant de lui le 17 du mois de septembre l'an
1686 que et de cette occasion avec une distinction particulière par le Ministre de France, qui
parvint de faire les Ambassadeurs de son M^{te} maître, accompagné et servi par les
principaux Mandarins de son M^{te} maître.*

圖11 | 法國路易14時期外交官亞歷山大·德·肖蒙 (Alexandre de Chaumont) 呈送國書予阿瑜陀耶那萊國王 泰國貿易經濟辦事處提供

繭，質地與中國白蠶繭相較偏硬，所製布料亦較堅挺且具特殊紋理與光澤。

泰國織物華而不艷的顏色，來自天然動植物原料。最常見的應屬可適用於棉布的藍染。而絲織品的染料則稍與棉布不同，例如，拓樹或藤黃木可染出較明亮的檸檬黃、藤黃果和波羅蜜則可製作綠色染料，紫膠蟲所製成紅色系染料特別適用於絲織品上。¹⁹

泰國傳統部落中，織布技藝為女性專屬，技術通常僅內傳家族。布料裝飾圖紋多以幾何造型為基礎，這與古老綁染技法「Mat mi」（又稱伊卡或絳織）有關——即事先規劃成品布料長度並設計好圖案，計算經緯紗線的數量及密度，分段綁染後再行織造的技法，圖案邊緣也會因「先染後織」形成鋸齒紋路。（圖15）在綁染之外亦發展出結合挑花、夾織等



圖 12 | 泰國 8~10世紀 陀羅鉢底 佛菩薩三尊立像奉獻板 鍍鍍金片 國立故宮博物院藏 彭楷棟先生捐贈



圖 13 | 泰國 15~16世紀 象首鳥身神獸像 國立故宮博物院藏



圖 14 | 泰國 7~13世紀 飾神祇轎杆頭 羅富里風格 銅器 國立故宮博物院藏

高度複雜技巧的織布技術，或有織入金銀絲線者，形塑泰絲經典的色彩美學。（圖 16）

綁染的色塊除能織出幾何稜紋，還能變化出大自然或具宗教意涵的紋樣，例如農業相關的魚與稻穗，具神聖象徵的大象，還有佛教元素如佛塔、那伽、須彌山，以及大自然動植物等，皆為數百年來不退的流行紋樣。如圖 17 的裙布便以紫膠經鐵媒染呈現帶紅的紫；並藉由紮染技巧，創造大象、星星、那伽、編織花串（Phuang malai）和幾何圖形等。

二百多年前，中國宮廷畫家在職貢圖裡描繪了對暹羅國人的印象，雖與當代所知的泰國服飾略有差異，卻點出兩個重要特徵。一為尖聳的佛塔狀帽飾，除常見於神祇造像，

亦為表演服飾、建築裝飾的經典。二為被形容為「水幔」的寬鬆衣著。因東南亞氣候濕熱，傳統上常以輕便透氣、無剪裁的掛布作為主要服飾，例如男女通穿的紗籠、筒裙等。

筒裙（Pha sin）是由一條寬約二公尺的布對摺後縫合製成，可配合各種身材以折、塞方式調整穿著。類似燈籠褲造型的「Jong kra bane」則是由一塊長約三公尺無剪裁的布料，先如筒裙般包覆下身，再把布的兩端卷在一起穿過雙腿、紮進後腰而成。

十五至十七世紀西洋文化傳入後，則發展出西式上衣、混搭傳統下身的風格，傳統服飾甚至一度沒落。直到詩麗吉皇后（Queen Sikit, 1932-）復興傳統織物技藝，融合了西



圖 15 泰國 19~20世紀 黑地紅藍幾何紋伊卡筒裙 國立故宮博物院藏

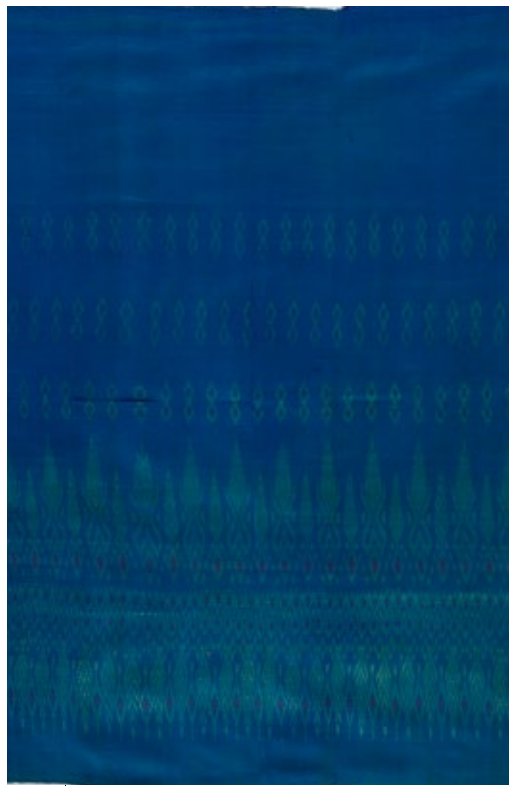


圖 16 泰國 19~20世紀 藍地織金錦裙布 局部 國立故宮博物院藏



圖 17 泰國 19~20世紀 紫地幾何及象紋伊卡裙布 國立故宮博物院藏



圖 18 2019年泰國小姐選拔賽民族服飾「泰式酸辣湯」 泰國貿易經濟辦事處提供

式剪裁與泰式傳統元素，訂定出因應不同場合穿著的八款泰國國服，蔚為經典。²⁰ 在當代選美舞臺上，泰國更多次以地方特有物產，展現富泰式創意與多元活力的「民族服飾」，如 2015 年嘟嘟車裝、2018 年榴槤裝和 2019 年泰式酸辣湯裝。（圖 18）

結語

國立故宮博物院典藏與泰國文化有何關聯，本次展覽又是在怎樣的機緣下形成？事實上，故宮舊藏中既有過往朝貢貿易史料與外國文物。隨南部院區成立，博物館嘗試跳脫傳統華夏史觀並強化與國外機構合作，通過當代展覽詮釋，呈現宏觀的亞洲文明成就。

本展由院藏文物回顧泰國歷史。在當代君主立憲制度下，泰國皇室成為無正式實權的國家精神表率，國王並須依憲法規定做為

佛教的保護者，反映宗教對於國家權力與人民精神的重要意義。接著透過佛教藝術與多媒體呈現出多元信仰，在包容異質的思想下形塑出具泰式特色的日常實踐。最後，則藉首度展出之新入藏織品與當代物件，引出在全球化時代，泰文明所演變的創新風貌。

身處去中心化的當代社會中，解讀文化與歷史不再僅是對特定事件作最終定論。本展將藉從精神至物質的各面向呈現，邀請民眾一同發展對於「泰文化」的客觀解讀。並透過其與世界的交流與對話，省思同為海陸要道的臺灣，面對多元文化移入的態度與共榮發展的可能。

作者任職於本院南院處

註釋

1. 泰國古王朝之實質疆域與權力傳承，並非一脈相承，而是國與國或城邦與城邦之間，存有朝貢與宗主關係，在聯盟或制衡往來中持續變動。英國學者 Wolters 以「曼荼羅體系 (Mandala)」作為東南亞地區的政治型態的模型，描述各領導權力如光暈般由向外擴散、範圍時有消長，形成一個權力關係交疊的型態。延伸：Oliver William Wolters, *History, Culture and Region in Southeast Asian Perspectives* (Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1982)。
2. (唐)玄奘，《大唐西域記》，收入《文淵閣四庫全書》(國立故宮博物院藏清乾隆間寫文淵閣四庫全書本)，卷9、10，〈傳聞六國〉，頁9b-10a。
3. (清)柯劭忞，《新元史》，卷252，〈外國四〉：「暹與羅斛，古之扶南國也。暹國，北與雲南徼外八百媳婦接壤……羅斛，在暹之南，濱大海……歷晉、宋、齊、梁、隋、唐，屢通貢獻。後分為暹、羅斛二國。世祖至元二十六年，羅斛遣使入貢。成宗元貞初，暹國進金葉表。暹人與麻里子兒舊相讎殺，至是皆歸順。英宗至治三年，暹國來入貢。惠宗至正間，暹始降於暹羅斛。因合為暹羅國。」取自中國哲學書電子化計畫：<https://ctext.org/zh> (檢索日期：2019年9月12日)。
4. 「十年，昭祿群膺承其父命來朝。帝喜，命禮部員外郎王恒等齎詔及印賜之，文曰『暹羅國王之印』，並賜世子衣幣及道里費。自是，其國遵朝命，始稱暹羅：比年一貢，或一年兩貢。至正統後，或數年一貢云。」(清)張廷玉等，《明史》(國立故宮博物院藏乾隆四年武英殿刊本)，卷324，列傳212，〈外國五〉，頁15。
5. 「元史類編八百媳婦國民皆焚種好佛惡殺。每村創一寺。每寺建一塔。約以萬計。有敵人來侵不得已舉兵得其警而止。俗名慈悲國。元世祖初命將征之。道遠不能通。後克招附焉。」(清)姚之駟等編，《元明事類鈔》(國立故宮博物院藏清乾隆間寫文淵閣四庫全書本)，地理門，卷2，〈慈悲國〉，頁2。
6. 「八百大甸軍民宣慰使司，世傳其上酋有妻八百，各領一寨，因名。」(清)陳夢雷編，《欽定古今圖書集成》(國立故宮博物院藏清雍正四年武英殿銅活字本)，卷1517，〈雲南土司八百媳婦考〉，頁5。
7. 「其酋長及民下謀議，大小之事，悉決於婦，其男一聽苟合無序。」馮承鈞，《星槎勝覽校注》(長沙：商務印書館，1938)，頁11。
8. 參見李光濤，《明清史論集》(臺北：臺灣商務印書館，1971)，頁141-157。
9. Masuda Erika, *The Fall of Ayutthaya and Siam's Disrupted Order of Tribute to China (1767-1782)*. 收入《臺灣東南亞學刊》，4卷2期，(2007.10)，頁75-128。
10. 清兩廣總督覺羅巴延三、廣東巡撫李湖，〈奏為遵旨查辦暹羅鄭昭遣人求真事宜〉，乾隆46年(1781)8月12日，國立故宮博物院藏，統一編號：故宮064894。
11. 蔡玫芬等著，《精彩一百——國寶總動員》(臺北：國立故宮博物院，2011)，頁374-375。
12. 林文凱，〈再論清代臺灣開港以前的米穀輸出問題〉，頁122-127，收入林玉茹主編，《比較視野下的臺灣商業傳統》(臺北：中研院臺史所，2012)，頁99-133。
13. 參見羽田正著，林詠純譯，《東印度公司與亞洲的海洋——跨國公司如何創造二百年歐亞整體史》(臺北：八旗文化，2018)，頁142-151。
14. Cruysse Van Der Dirk, (Smithies Michael 譯) *The Siam and The West, 1500-1700* (Bangkok: Silkworm Books, 2001), 164-190, 464-467.
15. 延伸閱讀：宋立道，《從印度佛教到泰國佛教》(臺北：東大，2002)。
16. 金翅鳥形象為佛教吸收之後，轉化為佛教護法天龍八部之一。
17. 關於暹羅泛靈信仰有諸多描述，其中「國造巨艦，載萬餘石；求桅木於深山大樹。先以咒語告求允許，方敢下斧，不則樹出鮮血……」(清)陳炯炯，《海國聞見錄》(國立故宮博物院藏清乾隆間寫文淵閣四庫全書本)，卷上，〈南洋記〉，頁24-27。
18. 延伸閱讀：喜瑪潘森林資訊網，http://www.himmapan.com/about_himmapan.html. (檢索日期：2019年9月15日)。
19. Patricia Cheesman, "Technique for dyeing and weaving," in *Lao-Tai textiles: the textiles of Xam Nuea and Muang Phuan* (Chiang Mai: Thailand: Studio Naenna Co. Ltd., 2004), 229-255.
20. 延伸閱讀：詩麗吉皇后織品博物館 (Queen Sirikit Museum of Textile), <http://www.qsmthailand.org/> (檢索日期：2019年9月15日)。

薩瓦蒂泰

SAWASDEE THAILAND *สวัสดีเมืองไทย*

故宮泰文化特展

A Glimpse of Thai Culture at the NPM

นิทรรศการพิเศษ วัฒนธรรมไทย ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ



2019.10.05 SAT. — 2020.01.05 SUN.

活動期間持泰國護照者可攜伴2人免費入館參觀 (共3人)
Free admission for 3 with 1 Thai passport.
ภายในงานนิทรรศการ ผู้ที่มีบัตรวีซ่าเดินทาง
ประเทศไทย สามารถเชิญชวนเพื่อนเข้าชมงานได้ถึง 2
ท่าน (รวมผู้ชมได้ 3 ท่าน)



主辦單位
Organizer



國立故宮博物院南部院區
SOUTHERN BRANCH OF THE NATIONAL PALACE MUSEUM

協辦單位
Supported by

泰國貿易經濟辦事處
Thailand Trade and Economic Office
ที่ 101 ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ

財團法人遠東
藝術文化基金會
Mai Foundation

